



## ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK

651 Teaneck Road  
Teaneck, New Jersey 07666  
[www.teaneckschools.org](http://www.teaneckschools.org)



### PLANILLA DE REGISTRACIÓN PARA EL AÑO ESCOLAR 2024-2025

#### REGISTRACIÓN MANDATORIA / REQUERIMIENTOS DE RESIDENCIA

Los formularios de registro y residencia deben completarse y enviarse a la Oficina Central de Registro de la Junta de Educación de Teaneck. Puede enviar por correo electrónico a [registrar@teaneckschools.org](mailto:registrar@teaneckschools.org) o hacer una cita para dejar la documentación en la Oficina de registro ubicada en 651 Teaneck Road. El horario de la oficina de registro varía según la época del año, llame al (201) 833-5512 para confirmar el horario.

Las Horas Regulares de la Oficina para la Registración son las siguientes:

**Lunes a Viernes**

**9:00 a.m. – 3:30 p.m.**

**(La oficina estará cerrada durante el almuerzo de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.)**

Para citas nocturnas, por favor contacte al registrador llamando al teléfono (201) 833-5512 o a través de un correo electrónico a [registrar@teaneckschools.org](mailto:registrar@teaneckschools.org).

Si usted tiene alguna pregunta relacionada con los requerimientos de registración y residencia, por favor contacte a Ms. Rose Antinori, Registradora al (201) 833-5512 o a través de un correo electrónico a [registrar@teaneckschools.org](mailto:registrar@teaneckschools.org).

#### Los siguientes documentos serán aceptados para considerarse al momento de la registración:

(Todos los documentos deben estar traducidos al inglés oficialmente)

### LISTA DE VERIFICACIÓN DE REQUISITOS

- Certificado de nacimiento original** (El pasaporte puede ser usado para probar la fecha oficial de nacimiento si no tiene el certificado de nacimiento disponible).
- Registro de Inmunización.** *La Ley del Estado de New Jersey prohíbe la entrada de estudiantes a la escuela sin un registro de Inmunización.*
- Prueba de residencia** – Dirijase a la próxima página para una lista completa de pruebas de residencia aceptadas.
- Identificación con foto del padre/tutor**
- Documentos de Custodia**
- Plan ISP / IEP / 504 – si corresponde**  
**Formulario de divulgación de registros de servicios especiales: solo si el estudiante tiene un IEP/ISP.**
- Nombre y dirección de la escuela previa** con el propósito de verificar las transcripciones.
- Transcripciones/boletas de calificaciones recientes**
- Tarjeta de transferencia de la escuela anterior**

***La secretaria de la escuela se comunicará con el padre/tutor para programar una cita para finalizar la inscripción.***



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



**Acceso Familiar a Skyward Uso Parental y Reconocimiento de Responsabilidad**

El Programa de Acceso Familiar a Skyward es una aplicación basada en la red que le permite seguir la información relacionada con el progreso académico de su hijo/a durante el año corriente. Usted puede acceder este programa conectándose a nuestro servidor seguro para ver las tareas, asistencia, grados en la boleta de calificaciones y otra información escolar.

Yo, \_\_\_\_\_  
 (nombre del padre/guardián)

Padre/Guardián de \_\_\_\_\_  
 (nombre del estudiante)

Reconozco que he pedido y recibido autorización para usar el Acceso Familiar Skyward. Entiendo que comparto la responsabilidad de mantener segura la información de mi hijo/a (s). Mis responsabilidades incluyen reportar cualquier preocupación de seguridad al distrito escolar, conservando mi contraseña, cambiándola regularmente y cerrando de inmediato la sesión en mi Acceso Familiar Skyward cuando termine o antes de alejarme de mi computadora. Entiendo que el distrito escolar puede, sin previa notificación, inhabilitar mi(s) cuenta(s) como parte de procedimientos de seguridad.

X \_\_\_\_\_  
 Nombre del Padre/Guardián

X \_\_\_\_\_  
 Firma del Padre/Guardián

Fecha: X \_\_\_\_\_

<b>NOMBRE DEL PADRE/GUARDIÁN LEGAL AUTORIZADO A USAR ACCESO FAMILIAR SKYWARD</b>	<b>Padre/Guardián recibo inicial de inicio de sesión y contraseña.</b>



## ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK

651 Teaneck Road  
Teaneck, New Jersey 07666  
[www.teaneckschools.org](http://www.teaneckschools.org)



### DISTRITO ESCOLAR PÚBLICO DE TEANECK

Oficina de Registro

651 Teaneck Road, Teaneck,

[registrar@teaneckschools.org](mailto:registrar@teaneckschools.org)

(201) 833-5512

### CONSENTIMIENTO PARA REGISTRAR AL ESTUDIANTE

Certifico que soy el tutor legal del niño o el funcionario autorizado por el tribunal (padre / tutor) y por la presente doy mi consentimiento para que el niño se inscriba en el Distrito de Escuelas Públicas de Teaneck.

Entiendo que la Junta de Educación de Teaneck verificará las declaraciones en esta solicitud y las declaraciones falsas podrían someterme a cargos de matrícula y transporte.

También entiendo que es mi responsabilidad notificar inmediatamente a la escuela de cualquier cambio en las circunstancias que afecten la información establecida en este documento.

\_\_\_\_\_  
Fecha de

\_\_\_\_\_  
firma del padre/tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha de

\_\_\_\_\_  
firma del padre/tutor



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



**LA PARTE SUPERIOR COMPLETADA POR EL PERSONAL DE LAS ESCUELAS PUBLICAS DE TEANECK**

SKYWARD ID:		REGISTRAR:	REGISTRATION DATE:	Supt Approval <input type="checkbox"/>
ENTRY CODE:		SE PK: <input type="checkbox"/> Evaluation requested:		HL <input type="checkbox"/>
GRID CODE ELEM/MS):		IEP: <input type="checkbox"/> Evaluation requested:		Non Eng <input type="checkbox"/>
GUARDIANSHIP: Court Order submitted  YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	GUARDIANSHIP: BOE Affidavits submitted  YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>			504 <input type="checkbox"/>



**PARTE INFERIOR DEL PAQUETE PARA SER COMPLETADA POR EL PADRE/GUARDIÁN  
 INFORMACIÓN SOBRE EL ESTUDIANTE**



**-- POR FAVOR IMPRIME CLARAMENTE --**

¿Si usted reclama ser un estudiante emancipado, ¿vive usted independientemente en su propia residencia en el distrito? Si  No

¿El estudiante ha estado alguna vez inscrito en el sistema escolar de Teaneck? Si  No

¿El estudiante ha estado alguna vez inscrito en un sistema escolar de New Jersey? Si  No

PRIMER NOMBRE DEL ESTUDIANTE (Como aparece en el certificado de nacimiento)	SEGUNDO NOMBRE DEL ESTUDIANTE	APELLIDO DEL ESTUDIANTE	GÉNERO M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	GRADO PARA EL CURSO ESCOLAR 2024-2025
DIRECCIÓN DE RESIDENCIA DEL ESTUDIANTE		CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO POSTAL
DIRECCIÓN DE CORREO DEL ESTUDIANTE (si es diferente que la residencia)		CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO POSTAL
NOMBRE DEL PADRE(S)/GUARDIÁN		NÚMERO PRIMARIO/CASA (número de contacto preferido para notificaciones de la escuela)		
PERSONA MATRICULANDO AL ESTUDIANTE		NÚMERO TELEFÓNICO	RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE	
<p><i>De acuerdo a los Estándares Federales requeridos [Vea 1997 Estándares, 62 FR 58789 (30 de octubre, 1997)], es requerido que las instituciones educacionales colecten datos raciales y étnicos de la siguiente forma:</i></p> <p><b>Etnicidad (DEBE REVISAR)</b> <input type="checkbox"/> Hispano <input type="checkbox"/> No-Hispano</p> <p>Hispano o Latino se refiere a una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, suramericano o centroamericano u otra cultura hispana sin importar la raza. El término "origen hispano" puede ser usado además de "Hispano/Latino o Latino."</p> <p><b>Raza (DEBE REVISAR)</b> <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Afro-americano <input type="checkbox"/> Indio Amer/Nat Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Nativo Hawái/Islands del Pacifico</p> <p align="center"><b>Ver descripciones a la derecha</b></p>		<ol style="list-style-type: none"> <li><b>Indio Americano o nativo de Alaska.</b> Una persona que tiene lazos de origen con los habitantes originales de América del Norte o América del Sur (incluyendo América Central) y mantiene una afiliación tribal o un apego comunitario.</li> <li><b>Asiático.</b> Una persona que tiene lazos de origen con los habitantes originales del Lejano Oriente, Sureste de Asia, o el subcontinente indio incluyendo, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Paquistán, las Islas de Filipinas, Tailandia y Vietnam.</li> <li><b>Africano- americano.</b> Una persona que tiene sus orígenes en cualquiera de los grupos raciales de África.</li> <li><b>Nativo de Hawái u Otro Habitante de las Islas del Pacífico.</b> Una persona que tiene lazos de origen con los habitantes originales de Hawái, Guam, Samoa u otras Islas del Pacífico.</li> <li><b>Blanco.</b> Una persona que tiene lazos de origen con los habitantes originales de Europa, el Medio Este o el Norte de África.</li> </ol>		



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



<b>FECHA DE NACIMIENTO</b>	<b>EDAD</b>	<b>CIUDAD DONDE NACIÓ</b>	<b>ESTADO DONDE NACIÓ</b>	<b>*PAÍS DONDE NACIÓ*</b>
<b>** Primera fecha de entrada a una escuela en EE. UU (si el estudiante nació fuera de EE. UU)</b> DATE: _____		Idioma que habla el niño/a	Idioma nativo hablado por el niño/a	Idioma hablado en la casa
				¿Asistió el estudiante a clases de ESL en su escuela previa? YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
<b>NOMBRE Y DIRECCIÓN DE LA ÚLTIMA ESCUELA EL ESTUDIANTE ASISTIÓ:</b> NOMBRE DE LA ESCUELA: _____ DIRECCIÓN: _____ Estado de la Ciudad _____			Grado en que el estudiante estaba en el curso escolar: _____ Fecha del último día que asistió a la escuela en el curso escolar: _____	

**FAMILIA 1 INFORMACIÓN – PADRE/GUARDIÁN VIVIENDO EN LA MISMA RESIDENCIA**

<b>Padre/Guardián #1 – Relación con el estudiante: Madre <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Guardián legal <input type="checkbox"/></b> <b>Padre adoptivo <input type="checkbox"/> Emancipado <input type="checkbox"/></b>			
Primer Nombre	Segundo Nombre	Apellido	Título
Dirección de Residencia			
Teléfono Primario/Casa	Celular/Teléfono alternativo	Dirección de correo electrónico	
Empleador	Teléfono del trabajo		Extensión
<input type="checkbox"/> Vive con el estudiante <input type="checkbox"/> Da permiso para acceder internet			
<b>Padre/Guardián #2 – Relación con el estudiante: Madre <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Guardián legal <input type="checkbox"/></b> <b>Padre adoptivo <input type="checkbox"/> Padrastro <input type="checkbox"/> DCP&amp;P <input type="checkbox"/></b>			
Primer Nombre	Segundo Nombre	Apellido	Título
Dirección de Residencia			
Teléfono Primario/Casa	Celular/Teléfono alternativo	Dirección de correo electrónico	
Empleador	Teléfono del trabajo		Extensión
<input type="checkbox"/> Vive con el estudiante <input type="checkbox"/> Da permiso para acceder internet			



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



**FAMILIA 2 INFORMACIÓN – SI EL PADRE/GUARDIÁN VIVE SEPARADO**

**Padre/Guardián #1 – Relación con el estudiante:** Madre  Padre  Guardián legal   
 Padre adoptivo  DCP&P

Primer Nombre	Segundo Nombre	Apellido	Título
Dirección de Residencia			
Teléfono Primario/Casa	Celular/Teléfono alternativo	Dirección de correo electrónico	
Empleador	Teléfono del trabajo	Extensión	

Correo adicional   
  Contacto no permitido   
  Permiso para acceder internet   
  Recibir reporte de notas en papel  
 Recibir notificaciones en correo electrónico/teléfono

**Por favor añada el nombre de hermanos/hermanas asistiendo en estos momentos o que asistirán a las escuelas del Distrito Escolar de Teaneck.**

Hermano/a	Grado	Género	Edad	Escuela

**INFORMACIÓN DE CONTACTOS DE EMERGENCIA**

Primer Contacto		
Nombre	Teléfono	Relación
Segundo Contacto		
Nombre	Teléfono	Relación
Tercer Contacto		
Nombre	Teléfono	Relación



# ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK

651 Teaneck Road  
Teaneck, New Jersey 07666  
www.teaneckschools.org



Marque las formas de prueba que está proporcionando para demostrar su dirección física.

por favor, compruebe:

Consulte las Opciones 1-4 enumeradas a continuación

- Copia de la factura de impuestos o tarjeta de evaluación de impuestos y factura de servicios públicos
- Copia de la escritura y factura de servicios públicos
- Copia del Acuerdo de Renta Corriente y factura de servicios públicos
- Declaración Jurada del dueño de la propiedad ver opción 3-4

1. ¿Es el Padre/Guardián el dueño de la propiedad en esta dirección o la renta?: \_\_\_\_\_

2. Si la Madre/Padre del solicitante/estudiante vive en otra casa:

Razón:  Divorciado/a       Separado/a       Otra: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

3. ¿Existe una orden de la corte de custodia o un acuerdo escrito designando al distrito para la asistencia escolar?

Circule SÍ  o NO . **Si es SÍ, por favor provea una copia del acuerdo escrito con esta forma en el momento de la registración.**

4. ¿Vive el estudiante con uno de los padres todo el año? Circule SÍ  o NO . ¿Con cuál y en qué dirección?: \_\_\_\_\_

5. Si el estudiante no vive con uno de los padres todo el año, explique qué parte del tiempo vive con cada padre y en qué dirección(es): \_\_\_\_\_

## PRUEBAS DE RESIDENCIA ACEPTADAS

### **OPCIÓN 1: SI USTED ES DUEÑO DE CASA**

1. Por favor provea una copia de su cuenta actualizada de impuestos de la propiedad, la tarjeta de tasación de impuestos o una copia de su título de propiedad.

**Y**

2. Una cuenta reciente de utilidades (ej. PSE&G, compañía de agua, cable, cuenta de teléfono).

### **OPCIÓN 3: SI USTED ALQUILA Y NO TIENE UN CONTRATO DE ARRENDAMIENTO**

1. Usted debe pedirle al propietario que complete la forma **Declaración Jurada del Propietario**. El dueño de la propiedad debe **firmar la forma y certificarla con un notario público**.

**Y**

2. El dueño debe proveer una copia actualizada de los impuestos de la propiedad, la tarjeta de tasación de impuestos o una copia del título de la propiedad.

**Y**

3. Una copia de su (Padre/Guardián) cuenta más reciente de utilidades (ej. PSE&G, compañía de agua, cable, cuenta de teléfono).

### **OPCIÓN 2: SI USTED ALQUILA**

1. Por favor provea una copia actualizada de su arrendamiento, esta debe incluir el nombre del padre o guardián.

**Y**

2. Una cuenta reciente de utilidades (ej. PSE&G, compañía de agua, cable, cuenta de teléfono).

### **OPCIÓN 4: SI ES UNA CASA PRIVADA Y USTED NO PAGA ALQUILER**

1. Usted debe pedirle al propietario que complete la forma **Declaración Jurada del Propietario**. El dueño de la propiedad **debe firmar la forma y certificarla con un notario público**. Usted no necesita revelar información de la cantidad que paga de renta en la forma.

**Y**

2. El dueño debe proveer una copia actualizada de los impuestos de la propiedad, la tarjeta de tasación de impuestos o una copia del título de la propiedad.

**Y**

3. El padre/guardián debe proveer una copia de una cuenta de utilidades reciente (ej. PSE&G, compañía de agua, cable, cuenta de teléfono) u otra cuenta que muestre una dirección de Teaneck.



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



**DECLARACIÓN JURADA DEL DUEÑO DE LA PROPIEDAD**

ESTADO DE NEW JERSEY)  
 SS:  
 CONDADO DE BERGEN)

Yo \_\_\_\_\_ mayor de edad, y siendo debidamente juramentado sobre su juramento, conforme a la ley, deposita y digo:

1. Soy el dueño de la propiedad ubicada en \_\_\_\_\_, en la municipalidad de Teaneck.
2. \_\_\_\_\_ es el inquilino/a y ha permanecido en la vivienda arriba mencionada desde \_\_\_\_\_ (mes/día/año). Una copia del contrato de arrendamiento del inquilino/a en forma escrita, se adjunta aquí. En caso que el inquilino/a no tenga un contrato escrito, los términos pertinentes de dicho arrendamiento son:
  - A. Circule uno de los siguientes: Mes a Mes / Año a Año
  - B. Monto del alquiler \$ \_\_\_\_\_ por \_\_\_\_\_
  - C. Los nombres de los inquilinos permitidos son los siguientes:
 

1. _____	4. _____
2. _____	5. _____
3. _____	6. _____
3. Estoy haciendo esta declaración jurada sabiendo que la Junta de Educación del Municipio de Teaneck se basará en la misma para determinar si \_\_\_\_\_ será considerado un alumno que tiene derecho a una educación gratuita.

Entiendo que si alguna de las declaraciones hechas por mí son intencionalmente falsas yo estaré sujeto a ser castigado.

\_\_\_\_\_  
 (DUEÑO DE LA PROPIEDAD)

Jurado y suscrito ante mí  
 el \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 (Notario Público)  
 v





**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



NOMBRE DEL ESTUDIANTE: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_ GRADO: \_\_\_\_\_ IEP: SI  NO

PADRE/GUARDIÁN LEGAL: \_\_\_\_\_ TELÉFONO: \_\_\_\_\_

**ÚLTIMO LUGAR DE RESIDENCIA PERMANENTE EN NJ:**

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

CIUDAD, ESTADO, CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_

Número de años/meses en la última dirección permanente: \_\_\_\_\_

Fecha de mudanza a esta dirección: \_\_\_\_\_ Fecha de mudanza de esta dirección: \_\_\_\_\_

ÚLTIMA ESCUELA A LA QUE ASISTIÓ: \_\_\_\_\_ GRADO EN LA ÚLTIMA ESCUELA: \_\_\_\_\_

**ÚLTIMO LUGAR DE RESIDENCIA PERMANENTE FUERA DEL ESTADO DE NEW JERSEY:**

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

CIUDAD, ESTADO, CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_

El número de años/meses en la última dirección permanente: \_\_\_\_\_

Fecha de mudanza al lugar: \_\_\_\_\_ Fecha de mudanza del lugar: \_\_\_\_\_

ÚLTIMA ESCUELA A LA QUE ASISTIÓ: \_\_\_\_\_ GRADO EN LA ÚLTIMA ESCUELA: \_\_\_\_\_

EL ESTUDIANTE ESTÁ ACTUALMENTE:  EN UNA CASA DE ABRIGO  EN UN MOTEL/HOTEL

QUEDÁNDOSE CON FAMILIARES/AMISTADES  CONOCIDO POR DCP&P

OTRO \_\_\_\_\_

UBICACIÓN FÍSICA ACTUAL DE LA RESIDENCIA DEL ESTUDIANTE: \_\_\_\_\_ A PARTIR DE \_\_\_\_\_

DECLARACIÓN DE RESIDENCIA: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Bajo pena de perjurio acorde a las leyes de este estado, declaro que la información dada aquí es verdadera y correcta y de mi propio conocimiento personal y que, si soy llamado a testificar, sería competente para hacerlo. También entiendo que debo notificar al Distrito de Escuelas Públicas de Teaneck de cualquier cambio que ocurra, tan pronto como ocurra. Doy mi aprobación para que este documento sea compartido con el Enlace McKinney-Vento del Distrito.

Firma del Padre/Guardián: X \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del Padre/Guardián: X \_\_\_\_\_

OSS: \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**PARA USO DE LA OFICINA SOLAMENTE**

ELIGIBLE UNDER MC KINNEY-VENTO:  YES  NO

RESIDENCY: \_\_\_\_\_

DISTRICT OF RESPONSIBILITY: \_\_\_\_\_

NOTIFICATION SENT TO:  SCHOOL PRINCIPAL  BUSINESS ADMINISTRATOR  DIRECTOR OF SPECIAL SERVICES  McK-V COUNTY LIAISON



## ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK

651 Teaneck Road  
Teaneck, New Jersey 07666  
www.teaneckschools.org



### Encuesta de Idioma Hablado en la Casa Cuestionario para Padre/Guardián

#### FAVOR DE IMPRIMIR

Esta encuesta de idioma hablado en la casa debe ser completada en el momento de la inscripción por todos los que se registren en el Distrito Escolar de Teaneck. La información provista será usada para determinar si otro idioma es hablado en la casa. Las preguntas deben ser contestadas por la persona que es el cuidador principal (con traductores disponibles cuando sea necesario)

Nombre del niño: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
(primer nombre) (sgdo nombre) (apellido)

Fecha de nacimiento del niño/a: \_\_\_\_\_

Persona completando la encuesta:  Madre  Padre  Abuelo/a  Guardián  Otro

#### Por favor díganos sobre su hijo/a:

1. ¿Qué idioma el niño/a aprendió primero cuando empezó a hablar? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué idioma habla la familia en casa la mayor parte del tiempo? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué idioma(s) el cuidador(es) principal(es) del niño/a le habla a este la mayor parte del tiempo? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué idioma(s) el niño/a usa al hablar con su cuidador principal la mayor parte del tiempo? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué idioma(s) el niño/a usa al hablar con sus hermanos la mayor parte del tiempo? \_\_\_\_\_
6. ¿Qué idioma el niño/a usa al hablar con sus amigos la mayor parte del tiempo? \_\_\_\_\_
7. ¿En qué idioma desearía usted recibir información proveniente de la escuela? \_\_\_\_\_
8. ¿Por cuál nombre llama usted a su hijo/a (si es diferente del escrito arriba)? \_\_\_\_\_

#### Fuentes:

Las preguntas 1 – 8 están basadas en NJ DOE *Encuesta de Idioma Casero* adaptado de un ejemplo de la encuesta en *Un Manual para los Representantes Comunitarios del Comité de Dirección del Título IV*, publicado 9/76 por el Instituto de Pluralismo Cultural, Centro de Asistencia General de Lau, Universidad de San Diego, San Diego, CA 92182



# ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK

651 Teaneck Road  
Teaneck, New Jersey 07666  
www.teaneckschools.org



**\*\* POR FAVOR ASEGÚRESE DE ESCRIBIR SUS INICIALES EN TODAS LAS PREGUNTAS EN ESTA FORMA \*\***

### SERVICIOS ESPECIALES:

¿Ha sido su hijo/a referido para una evaluación de educación especial anteriormente? Sí  No  \_\_\_\_\_

¿Ha sido su hijo/a evaluado anteriormente por un equipo de estudio infantil de educación especial? Sí  No  \_\_\_\_\_

¿Ha sido su hijo/a clasificado anteriormente para educación especial/servicios relacionados o para servicios de terapia del habla (logopedia)? Sí  No  \_\_\_\_\_

¿Tiene usted alguna razón para sospechar que su hijo/a pueda tener un problema de aprendizaje, emocional o físico? Sí  No  \_\_\_\_\_

El estudiante tiene un IEP (Programa de Educación Individualizado)? Sí  No  \_\_\_\_\_

El Padre/Guardián proveyó una copia del IEP: Sí  No  \_\_\_\_\_

Referido por un administrador de casos de Teaneck: Sí  No  Nombre del Administrador del Caso \_\_\_\_\_

Referido para Servicios Especiales por el registrador: Sí  No  Si no, ¿por qué? \_\_\_\_\_

### SERVICIOS ESPECIALES:

El estudiante tiene un ISP (Plan de Servicio Individualizado) : Si  No  \_\_\_\_\_

El Padre/Guardián proveyó una copia del ISP: Sí  No  \_\_\_\_\_

Referido por un Administrador de Casos de Teaneck: Sí  No  Nombre del Administrador del Caso \_\_\_\_\_

Referido para Servicios Especiales por el registrador: Sí  No  \_\_\_\_\_

### SERVICIOS ESPECIALES:

¿Ha tenido su hijo/a un Plan de Acomodación 504 anteriormente?: Sí  No  \_\_\_\_\_

El estudiante tiene un Plan de Acomodación 504: Sí  No  \_\_\_\_\_

El Padre/Guardián proveyó una copia del Plan de Acomodación 504: Sí  No  \_\_\_\_\_

Referido por un Administrador de Casos de Teaneck: Sí  No  Nombre del Administrador del Caso \_\_\_\_\_

Referido para Servicios Especiales por el registrador: Sí  No  \_\_\_\_\_

### SERVICIOS ESPECIALES:

Intervención temprana por el estado de NJ: Sí  No

¿Tiene usted una reunión con el administrador del caso?: Sí  Fecha de la reunión: \_\_\_\_\_ No

Referido por el administrador del caso de Teaneck: Sí  No  Nombre del administrador del caso \_\_\_\_\_

Referido a Servicios Especiales por el registrador: Sí  No



Firma del Padre/Guardián: **X** \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



**ESCUELAS PÚBLICAS DE TEANECK**  
 651 Teaneck Road  
 Teaneck, New Jersey 07666  
 www.teaneckschools.org



**\*\*\*IMPORTANTE\*\*\***

***La secretaria de la escuela se comunicará con el padre/tutor para programar una cita.  
 para finalizar la inscripción.***

<b>Grades PreK - Kindergarten</b>	<b>Grades 5-8</b>
<p style="text-align: center;"><b>(Pre-K)</b>  <u><b>Escuela Elemental Bryant</b></u>            One Tryon Avenue            David Deubel, Principal            Contacte a: Connie Le, Secretary - (201) 833-3976 <b>or</b>            Venessa Watt-St. Clair, Secretary - (201) 833-5545</p> <p style="text-align: center;"><b>(K)</b>  <u><b>Escuela Elemental Theodora Smiley Lacey</b></u>            One Merrison Street            Leslie Abrew King, Principal            Contacte a: Chanon McDuffie, Secretary - (201) 862-2508 <b>or</b>            Yennifer Nuñez, Secretary - (201) 862-2509</p>	<p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Intermedia Benjamin Franklin</b></u>            1315 Taft Road            Terrence Williams, Principal            Jahari Jacobs, Assistant Principal            Gulshir Khan, Secretary - (201) 833-5451            Contacte a: Jennifer Henry, Guidance Secretary - (201) 833-5455</p> <p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Intermedia Thomas Jefferson</b></u>            655 Teaneck Road            Nina Odatalla, Principal            Nicholas DeBlasio, Assistant Principal            Ramon Ortiz, Assistant Principal            Gina Geronimo, Secretary - (201) 833-5471            Contacte a: Nicole Fernandez, Guidance Secretary –            (201) 833-5475</p>
<b>Grades 1-4</b>	<b>Grades 9-12</b>
<p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Elemental Whittier</b></u>            491 West Englewood Avenue            Marina Williams, Provisional Principal            Contacte a: Susan DeLisio, Secretary - (201) 833-5535</p> <p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Elemental Hawthorne</b></u>            201 Fycke Lane            Emilio Jeanette, Principal            Contacte a: Dawn Santamaria, Secretary - (201) 833-5540</p> <p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Elemental Lowell</b></u>            1025 Lincoln Place            Antoine Green, Principal            Contacte a: Karen Munoz - (201) 833-5550</p>	<p style="text-align: center;"><u><b>Escuela Secundaria Teaneck</b></u>            100 Elizabeth Avenue            Piero LoGiudice, Principal            Margot Mack, Assistant Principal            Justin O'Neill, Assistant Principal            Michaela Freemantle, Secretary – (201) 833-5401            Contacte a: Kim Dockery, Guidance Secretary - (201) 833-5426</p>